



LEGENDE

Map legend | مفتاح الخريطة | Легенда карты | Harta de district

- Basketball**
Basketball | كرة سلة | Basketball | Basket
- Fußball-Wiese**
Football pitch | ملعب كرة قدم | Fußballplatz | Wiese der Fußball
- Skateanlage**
Skate park | حديقة التزلج | Skateplatz | Skate Park
- Spielplatz**
Playground | ملعب ألعاب | Spielplatz | Kinderspielplatz
- Streethockey**
Street hockey | هوكي الشارع | Street hockey | Hockey de strada
- Vital-Park**
Park | حديقة | Vitalpark | Park vital
- Kanal**
Canal | قناة | Kanal | Canal navigabil
- Spazierweg**
Walking path | طريق المشي | Spazierweg | Drumul de pietoni
- Weiher**
Lake | بحيرة | Weiher | Lac (Stăpânire și curățenie)
- Hofladen**
Farm shop | magazin de produse agricole | Hofladen | Magazin agricole
- Bücherbus-Station**
Library bus station | محطة الحافلة المكتبة | Bücherbus-Station | Stație pentru autobuz
- Friedhof**
Cemetery | مقبرة | Friedhof | Cimetir
- Kirche**
Church | كنيسة | Kirche | Biserică

EINRICHTUNGEN

Organizations | منظمات | Учреждение | Instituție

Kinder & Jugendliche

Children and adolescents | أطفال وadolescents | Дети и подростки | Copii și adolescenți

- 1 Abenteuerspielplatz Taubenschlag
- 2 Jugendhaus West
- 3 Jugendnhaus

Freizeit, Gemeinschaft, Engagement

Group activities and volunteering | أنشطة الترفيه | Общественная и социально-полезная деятельность / Волонтерство | Activități comunitare / Angajament onorific

- 4 Bürgertreff Die Scheune
- 5 Deutsche Lebensretungs-gesellschaft – DLRG
- 6 Freiwillige Feuerwehr Erlangen-Büchenbach – FFW
- 7 Interkultureller Garten Erlangen e. V.
- 8 Pfarrgemeinde Martin-Luther-Kirche (evangelisch)
- 9 Pfarrgemeinde St. Xystus (römisch-katholisch)
- 10 Pfarrgemeinde Zu den Heiligen Aposteln (römisch-katholisch)

Beratung & Hilfe

Counseling and support | التوجيه والمساعدة | Консультации и помощь | Consiliere și ajutor

- 11 AWO Sozialzentrum
- 12 Diakonisches Zentrum e. V.
- 13 Familienstützpunkt Büchenbach – Gowi 27
- 14 Flüchtlings- und Integrationsberatung
- 15 Lebenshilfe Frühförderung
- 16 Seniorenanlaufstelle

Sportvereine

Sports clubs | الأندية الرياضية | Спортивные клубы | Cluburi sportive

- 17 Büchenbacher Sportclub Erlangen e. V. – BSC
- 18 Erlanger Wanderrudergesellschaft Franken e. V.
- 19 Solidarität Erlangen 1903 e. V. (Radsportverein)
- 20 Ruderverein Erlangen e. V.
- 21 Sportschützengesellschaft Erlangen-Büchenbach 1958 e. V. – SSG
- 22 TV Vital (Fitness- und Gesundheitsstudio)
- 23 Unwucht Erlangen e. V. (Ultimate Frisbee)

Kitas

Day-care centers | مراكز الرعاية النهارية | Детские дошкольные учреждения | Centre de zi pentru copii

- 24 Diakonisches Zentrum – Krippe, Kindergarten, Schulkindergarten, Spielstube, Hort
- 25 Evang.-Luth. Johanneskindergarten
- 26 Hort Büchenbach Nord
- 27 Martin-Luther-Kindergarten – MaLuKi
- 28 Kath. Kindergarten St. Xystus
- 29 Kindergarten „Rasselbände“ und Kinderkrippe „Rasselnäuse“
- 30 AWO Kindertagesstätte
- 31 Kinderhaus Flohke
- 32 Kinderzentrum Kleeblatt: Kinderkrippe der Apostelkirche, Integrativer Kindergarten, Hort, Montessori-Kindergarten
- 33 Städtische Integrative Lernstube Goldwitzerstraße 27

These Einrichtung und ihr Angebot werden auf der Rückseite ausführlich vorgestellt.
More details on this facility and its services can be found on the back side of this map.

هذه المؤسسة وخدماتها سيتم تقديمها على عكس الخريطة.
Эта организация и ее предложения подробно представлены на обратной стороне.
Paralele pentru instituții și oferte lor sunt prezentate în detaliu pe spatele hărții

Schulen

Schools | المدارس | Школы | Școli

- 34 Albert-Schweitzer-Gymnasium
- 35 Grundschule Büchenbach
- 36 Grundschule Mönaschule
- 37 Heinrich-Kirchner-Grundschule
- 38 Hermann-Hedenus-Grundschule
- 39 Hermann-Hedenus-Mittelschule (HausNord)
- 40 Hermann-Hedenus-Mittelschule (Haus West)
- 41 Realschule am Europakanal

Der Plan zeigt den Stadtteil Büchenbach in Erlangen. Der Stadtteil ist für alle Menschen gedacht, die Büchenbach neu kennenlernen. Der Plan hilft Ihnen, wichtige Aktivitäten für das tägliche Leben finden zu finden. Angebote für alle Altersgruppen und verschiedene Interessen stellen sich Ihnen vor. Es gibt noch viele Orte und Angebote in Büchenbach zu entdecken. Auf dem Plan ist noch Platz – Sie können Orte ergänzen, die für Sie wichtig sind!

This is a map of the Büchenbach district of Erlangen. It is intended for all those who get to know the area for the first time. The map presents services and offers for all age groups and interests, and will make it easier for you to find important places and contact points for your everyday life. There are always new places and activities to discover in Büchenbach, so we left some free space on the map – just add more places that are important to you!

این نقشه منطقه بوشنباخ را در اراگن نشان می دهد. این منطقه برای همه کسانی که می خواهند این منطقه را برای اولین بار بشناسند طراحی شده است. این نقشه به شما کمک می کند تا فعالیت های مهم برای زندگی روزمره خود را پیدا کنید. پیشنهاداتی برای همه گروه های سنی و علایق های مختلف وجود دارد. هنوز هم بسیاری از مکان ها و خدمات در بوشنباخ وجود دارد که می توانید آنها را کشف کنید. در این نقشه فضای خالی وجود دارد – شما می توانید مکان ها را اضافه کنید که برای شما مهم است!

На этом плане показан район Бюхенбаха города Эрлангена. Он предназначен и создан специально для тех, кто только знакомится с этим районом. Этот план поможет Вам найти важные моменты для повседневной жизни. На нем также представлены предложения для всех возрастных групп и различных интересов. В Бюхенбахе есть множество мест и предложений. Вы можете добавить те или, которые важны для Вас – на карте есть место для этого.

Amestii hărții prezintă cartierul Büchenbach din Erlangen. Harta este destinată tuturor celor care doresc să cunoască cartierul Büchenbach. Planul vă ajută să găsiți mai ușor puncte importante de contact pentru viața de zi cu zi. Sunt prezentate diverse puncte pentru toate grupurile de vârstă și pentru diferite interese. Există încă multe locuri și oferte de descoperit în Büchenbach. În spatele hărții – puteți adăuga locuri care sunt importante pentru dumneavoastră!

NOTIZEN

Eigene Ergänzungen – einfach selbst in die Karte einzeichnen! | Your own additions – just draw them directly into the map! | إضافاتي – خذهم رسمهم على الخريطة | Мои дополнения – просто допишите карту самостоятельно! | Adăugările proprii le puteți adăuga dumneavoastră pe hartă!

Arriving in Büchenbach! My district at a glance
وصول في بوشنباخ! منطقتي في لمحة
Подарок в Бюхенбахе! Мой район на первый взгляд
Now in Büchenbach! Cartierul meu dintr-o privire

NEU IN BÜCHENBACH
MEIN STADTTEIL AUF EINEN BLICK

Stadt Erlangen

